



JUMELAGE CONTACT



Conception & réalisation / Bureau du Comité de jumelage - Mairie - 79180 CHAURAY
 Impression : Imprimerie GRAPHI TILT 79180 CHAURAY - 05 49 08 11 74
 Dépôt légal 2^e semestre 2016
 Téléphones : portable Comité : 06 47 22 50 26 - Président : 06.08.22.08.30
 E-Mail presidence@chauray-jumelage.fr
 site internet : www.chauray-jumelage.fr



Les présidents du Comité de Jumelage de Chauray

Jacques Brossard, Maire de Chauray - président d'honneur
 Jacques Tournadre, Président Fondateur Membre d'honneur Chauray et Schöffengrund (1990 - 1993)
 Jean-Pierre Bouthillier, Président Membre d'honneur du comité de jumelage (1994 - 1997)
 Linette Barré Présidente Membre d'honneur du comité de jumelage (1998 - 2003)
 Georges Berdolet Président (2004 - 2005).
 Alain Goddefroy Membre d'honneur du comité de jumelage (2006 - 2011)

25e Anniversaire du jumelage



Moments intenses de ce 25e Anniversaire, le lâcher de ballons aux couleurs de nos pays, précédé d'un chant de bienvenue en allemand interprété par les enfants des écoles de Chauray.

Ce chant a été appris récemment par nos écoliers sous la conduite de Danielle COURAUD et Gilou CHAUVEAU.

Merci à tous ces enfants et à leurs parents pour leur présence.

Photo : Gilbert LORIOU



Amitié avec un grand A ! Les maires des communes jumelées : André JUNEAU, Cap-Rouge - Québec
 Hans Peter STOCK, Schöffengrund - Jacques BROSSARD - Horst BRANDT, Langewiesen.

SOUVENIRS 2016

- 25e anniversaire jumelage
 Chauray - Schöffengrund

CALENDRIER 2016 - 2017

- Bourse aux jouets
Samedi 3 décembre 2016
- Marché de Noël
Dimanche 4 décembre 2016
- Soirée DISCO
Samedi 28 janvier 2017
- Assemblée générale
31 mars 2017 - (date modifiée)
- Repas allemand Chauray
8 avril 2017

Prochain Jumelage Contact
avril 2017





25e Anniversaire du Jumelage



Les festivités marquant la célébration du 25e anniversaire du jumelage de notre commune avec Schöffengrund se sont déroulées à Chauray, du 22 au 25 septembre dernier. 82 amis allemands étaient présents dont le sympathique et talentueux « Blasorchester », orchestre des pompiers de Schöffengrund.

Un programme, en effet, chargé puisque débutant dès le vendredi par un concours de pétanque au complexe sportif de Trévins et une randonnée en bords de Sèvre, concert en soirée des chorale et orchestre de l'abbaye aux dames et du collégium vocal de Chauray. Dès le samedi matin, allemands, chauraisiens et enfants des écoles, accompagnés de leurs parents, se sont rassemblés devant le temple pour un lâcher de ballons, les jeunes étaient habillés de t-shirts aux couleurs de l'Allemagne et de la France avec les mots « amitié et Freundschaft ». Le « lâcher » était accompagné d'une prestation musicale du Blasorchester et conclu par un spectacle de « bulles » apprécié des enfants. L'après-midi était consacré à la visite de Château Salbart. La journée se terminant par la soirée de gala à la salle des fêtes, animée par une troupe cabaret « Strass'n Folies » qui nous a surpris et ravis. Le programme de ce séjour s'est conclu par une croisière à l'île d'Aix au départ de la Rochelle. La réussite de ces festivités revient tout d'abord aux familles d'accueil qui ont accompagné et hébergé nos visiteurs allemands, avec eux, saluons les bénévoles du comité de jumelage et leurs amis, sans oublier les services techniques et administratifs de la ville qui ont permis de garantir une parfaite organisation pour le plaisir de toutes et tous.





Info Bassar - Togo



Coopération agricole / AFDI—UARP

Du 28 au 30 Mars 2016 une mission a permis de mettre à disposition des bénéficiaires, les agriculteurs et le comité de jumelage de Bassar, les matériels commandés (égrenieuse de maïs et décortiqueuse de riz) financés par le comité de jumelage de Chauray. Les objectifs de cette mission consistaient à former les opérateurs machinistes à la manutention des équipements, réceptionner les équipements, convoier les machines vers Bassar et les installer. Le convoyage des machines vers Bassar a été assuré par un taxi brousse et les vérifications des machines ont été faites pendant le chargement des machines, leur transport et leur entreposage dans le magasin où siège l'Union des OP « Tifinti ».



Construction de latrines à Bassar

Kossi Inombilou , Chef de canton de Bassar nous écrit: « En ce qui concerne les latrines de Wadandé, nous sommes au niveau de l'élévation des murs et le travail se poursuit sans relâche.

Tout en vous promettant de vous envoyer incessamment les photos, nous avons espoir que les populations auront en leur possession de belles latrines octroyées par nos amis de Chauray que vous êtes. Encore une fois merci. »

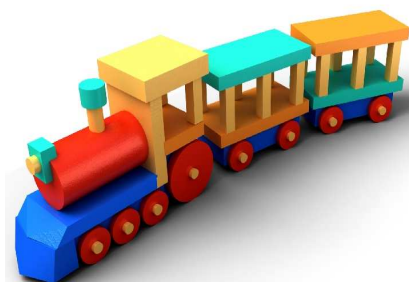


Foire aux jouets - samedi 3 décembre 2016

La commission Togo vous propose sa 11^e foire aux jouets. Cette journée de solidarité se déroulera le **3 décembre prochain** à la salle des fêtes de Chauray, de 9h00 à 17h30

Prix de l'emplacement : 5 € la table de 1.60m *(maximum 2 tables par famille).
3 € la table de 1.20m - * salle 100 places

informations : <http://chauray-jumelage.fr/manifestations.html>
Installation à partir de 8h00



Marché de Noël de Chauray - dimanche 4 décembre 2016

Notre 18^e Marché de Noël se tiendra à la salle des fêtes de Chauray de 10h à 19h le **dimanche 4 décembre**. Les exposants vous invitent à commencer vos achats en prévision des fêtes de fin d'année.

Vous trouverez un choix de bon goût de produits de bouche et articles d'artisanat aux idées souvent originales.

Le Comité de jumelage propose la restauration le midi, au prix de 9,00 € le repas.

* bulletin d'inscription exposants : <http://chauray-jumelage.fr/manifestations.html>



Ne manquez pas ce rendez-vous

La commission Allemagne du Comité de jumelage de Chauray organise pour la deuxième année la soirée

Disco - Années 80

Le 28 janvier 2017 à la salle des fêtes de Chauray - 19h30

Soirée repas : Paëlla, dessert - boissons non comprises

Bulletin d'adhésion famille 2017 - Comité de jumelage de CHAURAY

Nom : Prénom :
 Adresse :
 Code postal : Ville : mail :@.....
 Téléphones : domicile : Portable :
 Adhésion pour la famille, ci-joint chèque de **24€** nombre d'enfants : Fille garçon

Bulletin d'inscription - Foire aux jouets - samedi 3 décembre 2016

À retourner avant le 18 novembre 2016

Nom : Prénom :
 Adresse :
 Code postal : Ville : mail :@.....
 Téléphones : domicile : Portable :
 Nous réservons : Nombre de table :x 5€..=.....2 tables maximum par famille / ci-joint chèque de€
 Nous réservons : Nombre de table :x 3€..=.....2 tables maxi Salle 100 places / ci-joint chèque de€
 Restauration sur place
 Retour à : Foire aux jouets - Comité de jumelage / Mairie place de l'église 79180 CHAURAY

UNIQUEMENT RÉSERVÉ AUX PARTICULIERS



Disco - Années 80

Bulletin d'inscription - samedi 28 janvier 2017

À retourner avant le 13 janvier 2017

Nom : Prénom :
 Adresse :
 Code postal : Ville : mail :@.....
 Téléphones : domicile : Portable :
 Nous réservons : Nombre de places :x 15 € ci-joint chèque de€ (boissons non comprises)
 Retour à : Soirée DISCO- Comité de jumelage / Mairie place de l'église 79180 CHAURAY

